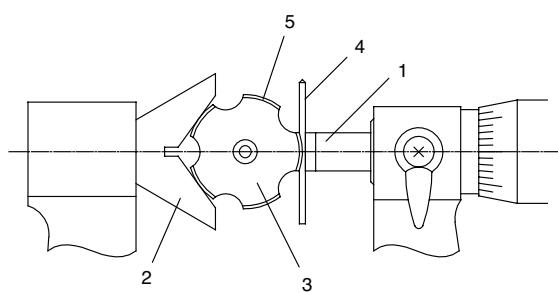
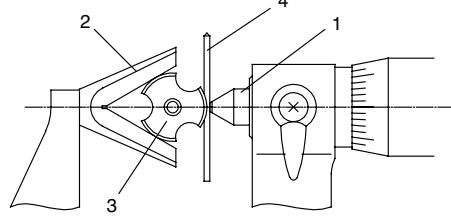


[1]



安全に関する注意

商品のご使用に当たっては、記載の仕様・機能・使用上の注意に従ってご使用下さい。

それ以外でご使用になりますと安全性を損なうおそれがあります。

重要

測定面以外の部分は測定の基準にはなりませんので、測定時は測定ワークを測定面によくなじませて測定を行って下さい。

以下の文章は左のイラストとあわせてお読み下さい。

[1] 各部の名称

- | | | |
|----------|---------|--------|
| 1. スピンドル | 2. アンビル | 3. タップ |
| 4. 針 | 5. ねじ山 | |

[2] タップ有効径測定方法

このマイクロメータは、一針を用いて三ツ溝など奇数溝タップの有効径測定ができます。また、小径タップの有効径測定を可能にする為アンビルに溝があるタイプもあります。

(1) 針の直径は、ねじ有効径三針測定法と同じくそれぞれのピッチにおいて最適針径又はそれに近似した寸法のものを用いてください。

最適針径は、次の式から求められます。

メートルまたはユニファイねじ (60°) : 針の最適サイズ = 0.577P

Whitworthねじ (55°) : 針の最適サイズ = 0.564P

(2) ねじ有効径三針測定法と同じ要領で一針をタップのねじ山とスピンドル測定面との間に挟んで測定し、測定値 "M1" を読み取ります。次に針を挟まないでタップの外径を測定し、測定値 "D" を読み取り、値を下式へ代入して M を求めます。

• タップ溝が三ツ溝の時 $M = 3M1 - 2D$

• タップ溝が五ツ溝の時 $M = 2.2360M1 - 1.23606D$

次に、この M を下式 (<1> 又は <2>) に代入して有効径 E を計算します。

• ねじ山の角度 60° の時 : $E = M - 3d + 0.866025P \quad \dots <1>$

• ねじ山の角度 55° の時 : $E = M - 3.16568d + 0.960491P \quad \dots <2>$

E = ねじの有効径 d = 針の直径 P = ねじのピッチ (ユニファイねじの場合、インチをミリに換算)

※ タップの各々のねじ山を次々スピンドルに当て、一針測定法を繰り返し平均値を求めると、測定誤差を少なくすることができます。

Precauciones de seguridad

Para garantizar la seguridad del operador, use el instrumento siguiendo las instrucciones y las especificaciones expuestas en este Manual del usuario.

IMPORTANTE

Ya que no existe superficie de referencia distinta de la superficie de medición, asegúrese de poner la pieza en contacto completo con la superficie de medición girando el husillo antes de realizar la medición.

Consulte las ilustraciones del reverso mientras lea este manual.

Consulte las ilustraciones de la izquierda mientras lea este manual.

[1] Nombre de las piezas

- | | | |
|------------|------------------|-------------|
| 1. Husillo | 2. Tope | 3. Machuelo |
| 4. Cable | 5. Parte roscada | |

[2] Procedimiento de medición del diámetro de paso del macho de machuelo

Este micrómetro permite medir el diámetro de paso del machuelo con número impar de hilos aplicando el método de un solo alambre. También hay modelos con un tope ranurado en V para medir el diámetro de paso de machuelos de pequeño diámetro.

- (1) Aplique el diámetro óptimo del alambre para cada paso de la rosca o equivalente, igual que en el caso del método de medición del diámetro de paso con tres alambres. El diámetro óptimo del alambre se determina mediante la fórmula de abajo:
 - Rosca métrica o rosca unificada (60°): Tamaño óptimo del cable = 0,577P
 - Rosca Whitworth (55°): Tamaño óptimo del cable = 0,564P
 - (2) Coloque un alambre entre la rosca del machuelo y la superficie de medición del husillo y observe la lectura del micrómetro "M1", igual que en el caso del método de medición del diámetro de paso con tres alambres. En segundo lugar, retire el alambre y observe la lectura "D" del diámetro exterior de la rosca. "M" se determina sustituyendo el valor "D" en la fórmula de abajo:
 - Para el machuelo de 3 hilos: $M = 3M1 - 2D$
 - Para el macho de 5 hilos: $M = 2.2360M1 - 1.23606D$
- Calcule el diámetro de paso "E" sustituyendo "M" en la fórmula (<1> o <2>) de abajo:
- Para un macho con rosca de 60° : $E = M - 3d + 0.866025P \quad <1>$
 - Para un macho con rosca de 55° : $E = M - 3.16568d + 0.960491P \quad <2>$
- Donde E = diámetro de paso de la rosca d = diámetro del alambre
- P = Paso de la rosca (para rosas unificadas, convertir de pulgadas a milímetros)
- * Para reducir el error de medición, observe la lectura en cada parte de la rosca para obtener una lectura promedio.

Veiligheidsmaatregelen

Voor de veiligheid van de gebruiker moet u dit apparaat gebruiken conform de aanwijzingen en specificaties van deze gebruiksaanwijzing.

BELANGRIJK

Omdat er geen ander referentielvak dan het meetvlak is, moet het werkstuk vóór het meten volledig in contact zijn met het meetvlak terwijl de spil draait.

Raadpleeg de illustraties aan de ommezijde tijdens het lezen van deze handleiding.

Raadpleeg de afbeeldingen aan de linkerkant terwijl u deze handleiding doornemt.

[1] Naam van Elk Onderdeel

- | | | |
|----------|---------------------|--------|
| 1. Spil | 2. Aambeeld | 3. Tap |
| 4. Draad | 5. Schroefdraaddeel | |

[2] Meetprocedure voor flankdiameter van tap

Met deze schroefmaat is de flankdiameter van een tap met een oneven aantal groeven met behulp van de eendraadsmethode mogelijk. Modellen met een ingesneden V-aambeeld voor het meten van de flankdiameter van een tap met kleine diameter zijn ook beschikbaar.

- (1) Pas de optimale draaddiameter toe voor elke spoed van de schroefdraad of equivalent, evenzo voor flankdiameter bij de driedraadsmethode. De optimale draaddiameter wordt bepaald met onderstaande formule:

 - Metrische schroefdraad of unified schroefdraad (60°) : Optimale draadafmeting = 0,577P
 - Whitworth schroefdraad (55°) : Optimale draadafmeting = 0,564P

- (2) Span een draad tussen de schroefdraad van de tap en meetvlak van de spil en noteer de uitlezing M1 op de micrometer, doe dit ook voor flankdiameter met driedraadsmethode. Verwijder vervolgens de draad en noteer de uitlezing D van de buitendiameter van de tap. M wordt bepaald door de waarde D in onderstaande formule in te vullen:

• Voor tap met 3 groeven : $M = 3M1 - 2D$

• Voor tap met 5 groeven : $M = 2.2360M1 - 1.23606D$

Bereken vervolgens de flankdiameter E door deze M in onderstaande formule (<1> of <2>) in te vullen:

• Voor tap van 60° schroefdraad : $E = M - 3d + 0.866025P \quad <1>$

• Voor tap van 55° schroefdraad : $E = M - 3.16568d + 0.960491P \quad <2>$

Waarbij: E = flankdiameter van de schroefdraad d = diameter van de draad

P = spoed van de schroefdraad (voor unified schroefdraad, zet inch om in millimeter.)

- * Noteer uitlezing van elk schroefdraaddeel en reken het gemiddelde uit ter vermijding van meelfouten.

Sicherheitsmaßnahmen

Zur Gewährleistung der Bedienersicherheit verwenden Sie das Gerät bitte ausschließlich in Übereinstimmung mit den in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Anweisungen und Spezifikationen.

WICHTIG

Da es außer der Messfläche keine Bezugsfläche gibt, ist sicherzustellen, dass das Werkstück bei der Drehung der Spindel vor dem Messvorgang vollen Kontakt mit der Messfläche hat.

Die folgenden Beschreibungen beziehen sich auf die Abbildungen auf der linken Seite.

[1] Teilebezeichnungen

- | | | |
|------------|----------------------|------------------|
| 1. Spindel | 2. Amboss | 3. Gewindebohrer |
| 4. Draht | 5. Gewindedeschneide | |

[2] Messverfahren für den Gewindebohrer-Flankendurchmesser

Mit dieser Messschraube können Flankendurchmesser von Gewindebohrern mit ungerader Schneidenzahl unter Verwendung eines einzelnen Drahts gemessen werden. Ausführungen mit einem geschlitzten V-Amboss zum Messen von Flankendurchmessern von Gewindebohrern mit kleinem Durchmesser sind ebenfalls verfügbar.

- (1) Einen Draht mit optimal an die jeweilige Flanke des Gewindes angepasstem und geeignetem Durchmesser verwenden. Der optimale Drahdurchmesser wird anhand der folgenden Formel errechnet:

- Metrisches Gewinde (60°): optimaler Drahdurchmesser = 0,577P
- Whitworthgewinde (55°): optimaler Drahdurchmesser = 0,564P

- (2) Einen Draht zwischen dem Gewinde des Gewindebohrers und der Spindelmessfläche einlegen und an der Messschraube den Wert "M1" ablesen. Im zweiten Schritt den Draht entfernen und das Maß "D" für den Außendurchmesser des Gewindebohrers messen. Danach "M" durch Einsetzen des Werts "D" in der folgenden Formel ermitteln:

- Für Gewindebohrer mit 3 Schneiden : $M = 3M1 - 2D$
- Für Gewindebohrer mit 5 Schneiden : $M = 2.2360M1 - 1.23606D$

Danach den Flankendurchmesser "E" durch Einsetzen des Werts "M" in der Formel (<1> oder <2>) errechnen:

- Für Gewindebohrer mit 60° -Gewinde: $E = M - 3d + 0.866025P \quad <1>$
- Für Gewindebohrer mit 55° -Gewinde: $E = M - 3.16568d + 0.960491P \quad <2>$

Hierbei ist E = Flankendurchmesser des Gewindes, d = Drahdurchmesser
 P = Windestiege (bei Zoll-Gewinden in Millimeter umrechnen)

* Zur Verringerung des Messfehlers mehrere Gewindegänge messen und den Mittelwert errechnen.

